

80V AC



BISON COMPACT

1,5 - 3,0 t

The Power of Perfection

- Efficiente, kräftige und wartungsfreundliche 80V - AC Antriebstechnik mit Energierückgewinnung.
- Efficiënte, krachtige en onderhoudsvrije 80V - AC aandrijfmotoren met energierugwinning.
- Efficient, powerfull and maintenance free 80V - AC tractionsystem with energy reclaim.
- Moteurs 80V – Technologie AC 80V, efficace, puissante, sans entretien, et avec récupération d'énergie.



- Niveauausgleich mit Boden Anpassung über „Powerbags“ die unter dem Rahmen angebracht sind.
- Unieke bodemaanpassing met schokdempende "power bags" die onder het frame zijn aangebracht.
- Unique compensation system for uneven surfaces with shock absorbing "power bags".
- Système unique d'adaptation aux surfaces inégales, avec absorbeurs „power bags" placés dans le châssis.



- Energiesparende Pumpenreglung mit der alle hydraulischen Funktionen gleichzeitig vorgenommen werden können.
- Energie sparende pompregeling waarbij alle hydraulische functies gelijktijdig kunnen worden uitgevoerd.
- Energy saving hydraulic pump control, allowing to use all the hydraulic functions simultaneously.
- Régulateur de consommation d'énergie de la pompe hydraulique, permettant d'utiliser toutes les fonctions hydrauliques simultanément.



- Die Schutzart der Geräte erlaubt den Innen sowie den Ausseneinsatz, abhängig von den Bodenverhältnissen und der Bereifung.
- Het beschermingsniveau maakt de zijlader, afhankelijk van de bodemgesteldheid en wielkeuze, geschikt voor zowel binnen- als buitengebruik.
- The protection systems of the sideloader allows indoor and outdoor use depending on the surface and choice of the tires.
- Le niveau de protection est tel que le chargeur peut être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur, en fonction des conditions du sol et des pneumatiques choisis.



4-WEG ELEKTRO ZIJLADERS

4-WEGE ELEKTRO SEITENSTAPLER

MULTI-DIRECTIONAL ELECTRIC
SIDELOADERS

CHARIOTS ÉLEVATEURS ÉLECTRIQUES
MULTIDIRECTIONNELS À CHARGEMENT
LATÉRAL

Votex-Bison B.V.
Groen 2
NL-6666 LP Heteren
Tel. +31 (0) 26 4790600
Fax +31 (0) 26 4790602
E-mail: info@votex-bison.com
www.votex-bison.com





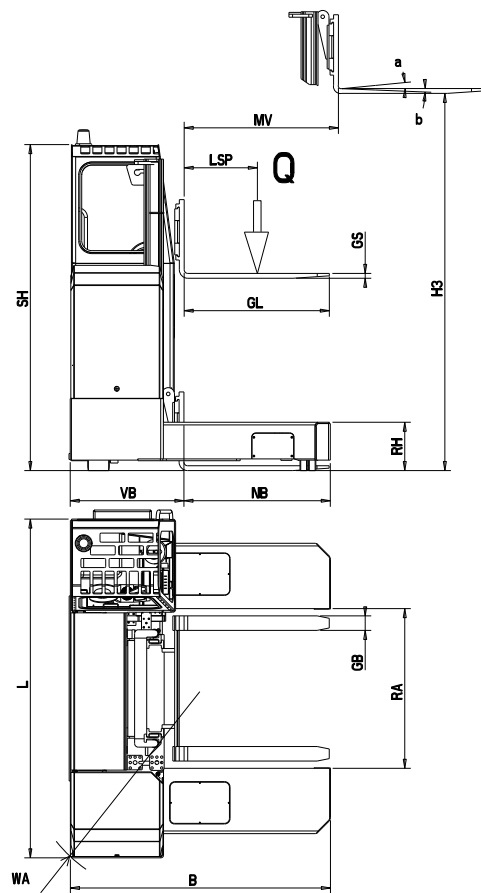
Typ

Type

BISON COMPACT

Model

Modèle



	Hersteller	Fabrikant			VOTEX-BISON				Manufactor	Constructeur
1	Typ COMPACT	Type COMPACT			1504	2004	2504	3004	Model COMPACT	Modèle COMPACT
2	Tragfähigkeit	Hefcapaciteit	kg	Q	1500	2000	2500	3000	Load capacity	Capacité de levage
3	Lastschwerpunkt	Lastzwaartepunt	mm	LSP *	600				Load centre	Centre de gravité de la charge
4	Gabelquerschnitt	Vorkafmetingen	mm	GS/GB*	40/120	40/120	45/125	50/150	Fork cross section	Section des fourches
5	Gabellänge	Vorklengte	mm	GL*	800 - 1600				Fork length	Longueur des fourches
6	Gabelträgerneigung	Vorkenbordneiging	Grad	a/b	+5 / -3				Fork tilt	Inclinaison des fourches
7	Max. Hubhöhe	Max. Hefhoogte	mm	H3 *	+/- 8000				Max. Free lifting height	Max. hauteur de levage
8	Nutzbreite	Werkbreedte	mm	NB *	800 - 1600				Working width	Largeur de la plate-forme
9	Mastvorschub	Mastuitrijafstand	mm	MV	NB + 100				Forward mast position	Translation horizontale du mât
10	Vorbaumaß	Voorbouwmaat	mm	VB *	950				Length from face to fork	Largeur utile de la plate-forme
11	Rahmenbreite	Framebreedte	mm	B	VB + NB				Frame width	Largeur du châssis de / à
12	Gangbreite (Last - Last)	Gangbreedte (last - last)	mm	*	B + 200				Aisle width (load - load)	Largeur d'allée de travail
13	Breite zwischen den Radarmen	Ruimte tussen de wielarmen	mm	RA *	1320				Well width	Largeur de l'echancrure
14	Radarmhöhe	Hoogte wielarmen	mm	RH	400				Platform height (Deck)	Hauteur de la plate-forme
15	Bodenfreiheit	Bodemvrijheid	mm		85				Ground clearance	Garde au sol
16	Rahmenlänge	Framelengte	mm	L *	3000				Frame length	Longueur du châssis
17	Höhe über Fahrerschutzdach	Cabinedakhoogte	mm	SH *	2700				Cabin height	Hauteur du toit de cabine
18	Wenderadius	Draairadius	mm	WA *	1770 (B=1200)				Turning radius	Rayon de braquage
19	Fahrtrieb - Motor	Rijaandrijving - motor			3 kW - 80V AC (2x)				Drive motor	Moteur de traction
20	Gummi Antriebsrad	Rubber aandrijf wiel	mm		Option 406 x 178				Rubber driven wheel	Roue moteur caoutchouc
21	Vulkollan Antriebsrad	Vulkollan aandrijf wiel	mm		Standard 406 x 178				Vulkollan driven wheel	Roue moteur vulkollan
22	Betriebsbremsen	Bedrijfsrem			motor brake				Operating brake	Freins de service
23	Parkbremse	Parkeerrem			electro magnet				Parking brake	Frein de parking
24	Gummi Lastrad	Rubber lastwiel	mm		-				Rubber load wheel	Roue de charge caoutchouc
25	Vulkollan Lastrad	Vulkollan lastwiel	mm		Standard 250 x 60 (2x2)				Vulkollan lifting wheel	Roue de charge vulkollan
26	Lenk-/ Mastbedienung	Stuur-/ mastbediening			electro - hydraulic				Steering-/ lifting control	Commande direction/mât
27	Lenk- / Hubpumpe	Stuur-/ mastaggregaat	kW		12 kW - 80V AC				Steering-/ lifting aggregate	Groupe hydraulique direction/mât
28	Hydraulischer Arbeitsdruck	Hydrauliek werkdruk	bar	*	160 (max 200)				Hydraulic pressure	Pression hydraulique

technische Daten

technische gegevens



technical data

données techniques

29	Fahren mit/ohne Last	Rijden met/zonder last	km/h	*	12 / 14				Travel with/without load	Déplacement chargé/à vide
30	Heben mit/ohne Last	Heffen met/zonder last	m/s	*	0,25 / 0,30				Lifting with/without load	Levée avec/sans charge
31	Senken mit/ohne Last	Zakken met/zonder last	m/s	*	0,30 / 0,25				Lowering with/without load	Descente avec/sans charge
32	Mastvorschub mit/ohne Last	Uitrijden met/zonder last	m/s	*	0,20 / 0,20				Traverse with/without load	Vitesse de sorti du mât
33	Steigfähigkeit mit/ohne Last	Max. helling met/zonder last	%	*	8 / 12				Max gradient with/without load	Rampe maxi avec/sans charge
34	Batterie	Batterij	V/Ah	*	80 / 450				Battery	Batterie
35	Batterie Minimalgewicht	Batterij minimaalgewicht	kg		1200				Battery minimum weight	Poids de la batterie au minimum
36	Eigengewicht incl. Batterie	Eigengewicht incl. Batterij	kg	*	5700	5900	6100	6300	Dead weight including battery	Poids à vide avec la batterie
37	Bodenbelastung incl. Last	Bodemdruk incl. last	kg/cm ²	*	38	40	43	45	Ground pressure incl. load	Pression au sol avec chargé
38	Norm	Norm			EG-CE Norm				Norm	Norme
*	Ausführungsabhängig	Afhankelijk van uitvoering		*	* remark				Depending on execution	Suivant l'exécution

Technische Änderungen vorbehalten! / Wijzigingen voorbehouden
Andere Abmessungen auf Anfrage / Andere afmetingen op aanvraag

Change of specifications without prior notice / Modification sans préavis réservé
Other dimensions on demand / Different mesures sur demande